

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1990)  
**Heft:** 81

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Titelbildgestaltung von Ursula Rodel mit Stoffen von Christian Fischbacher Co. AG St. Gallen

# TEXTILES

## S U I S S E S

© OSEC N° 81

2 AVRIL 1990

### OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Avenue de l'Avant-Poste 4  
Case postale 1128  
CH-1001 Lausanne (Suisse)  
☎ 021/23 18 24 Rédaction, publicité,  
abonnements

#### ÉDITEUR:

Peter Pfister

#### RÉDACTRICE EN CHEF:

Jole Fontana

#### COLLABORATEURS PERMANENTS:

Hannelore Blum, Vera Füssmann,  
Ursula Harbrecht, René Hornung,  
Klaus-Dieter Ohk, Tione Raht,  
Rosmarie Zeiner

#### PUBLICITÉ:

Carlo Manferdini

#### ASSISTANTE D'ÉDITION:

Maria Simanella

#### SECRÉTARIAT D'ÉDITION:

Conny Steiger, Christa Friedli

#### CONCEPTION GRAPHIQUE:

Werner Jeker

#### RÉALISATION GRAPHIQUE:

Flavia Cocchi, Haydé Ardan

Revue à diffusion internationale,  
paraissant six fois par an  
sous les titres suivants:

Textiles Suisses: 4 numéros

Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

#### ABONNEMENTS ANNUELS:

Textiles Suisses (4 numéros):

Suisse SFr. 66.- Etranger SFr. 76.-

Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros):

Suisse SFr. 33.- Etranger SFr. 38.-

#### NUMÉROS SÉPARÉS:

Textiles Suisses:

Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Textiles Suisses-Intérieur:

Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Photolithos par Prolith SA

CH-3098 Köniz

Imprimé par Impression couleurs

Weber SA, CH-2501 Bienne

#### PHOTOS

Michel Béchet, Paris · Jean-Philippe

Décros, Paris · Paul Erhardt, Zurich

Marcio Madeira, Milan · Christopher

Moore, Londres

## SOMMAIRE

### Editorial

Actuelle et choyée... la discrétion retrouvée

33

### Haute Couture Paris Printemps/Eté 90

L'avenir en rose

34

Les tissus suisses dans la Haute Couture

42

### Tissus Été 91

Les ressources naturelles

82

### Accessoires

Le bouton force l'attention

114

Bagages de luxe pour femmes actives

116

### Lingerie

Le naturel retrouvé

120

### Reportages

Union AG, St. Gallen

116

H. Walser AG, Herisau

134

### Spectrum

139

### Traductions

144



## Tissus Été 1991

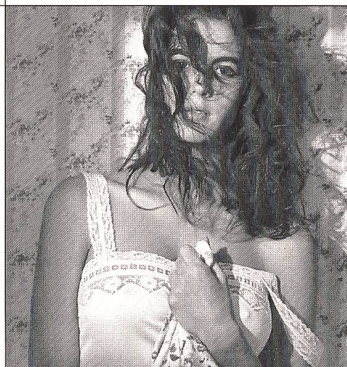
Les créations récentes des fabricants de tissus suisses reflètent le rôle essentiel que joue la nature, inspiratrice de la tendance actuelle. «Eaux et mers» désigne une coloration fraîche dans l'importante gamme des bleus. «Pierres et terres» interprète la tendance naturelle et «Lumière» diffuse la chaleur et les senteurs estivales.

Pages 82–111

## Les tissus suisses dans la Haute Couture

La féminité actuelle exige des tissus légers, aériens, raffinés et tendres: mousseline, organdi, soieries lumineuses, broderies. Beaucoup proviennent des collections de fabricants de nouveautés suisses qui comptent parmi les fournisseurs les plus importants de la Haute Couture.

Pages 42–81



## Lingerie 90/91

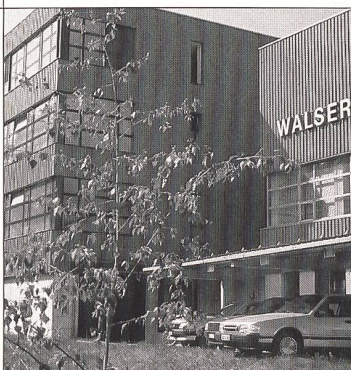
Le naturel revient à la mode, la lingerie s'engage sur les traces de l'habillement en général, un luxe discret «souligne» la sobriété de l'allure extérieure. Le plus souvent, ce luxe-là se sert de précieuses broderies.

Pages 120–133

## L'avenir en rose

La Haute Couture voit l'été 1990 tout en rose. L'avenir de la mode de luxe apparaît rose également. Le luxe a le vent en poupe et l'augmentation du chiffre d'affaires pour les produits de consommation du haut de gamme est réjouissante.

Pages 34–41



## Une vision concrétisée

Relativement récent, le nom «Walser-Textil-Team» signifie conversion d'une entreprise d'apprêtage à façon en un groupe textile: verticalisation, internationalisation et un exemple intéressant de management.

Pages 134–137

OSEC

